





De 20.1. 1328/19

à. 1498

### **Amendment No. 1 to the Partnership Agreement**

entered into pursuant to the agreement executed between the Contracting Parties and without prejudice to the protection of either of the Contracting Parties within the meaning of Section 1746(2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "Civil Code")

# Article I Contracting Parties

The Vysočina Region

registered office: Žižkova 57, Jihlava, 587 33

represented by: MUDr. Jiří Běhounek, President of the Region

person authorized to sign: Ing. Jana Fialová, MBA, a member of the Regional Council for

Education

ID No.: 70890749

bank details: Sberbank CZ, a.s., Jihlava branch

account number: 1 200 102 487/6800 (hereinafter referred to as the "Beneficiary")

and

#### Lycée Hugues LIBERGIER

Lycée général et technologique Hugues LIBERGIER 55 rue Libergier, 51100 REIMS, France represented by: Christian VAN DER STEE

PIC: 949023169

bank details: Trésor Public account number: 0000 100 3082

IBAN: FR76 1007 1510 0000 0010 0308 282

SWIFT: TRPUFRP1XXX

(hereinafter referred to as the "Partner")

### Article II Changes

- 1. Article IV Project Funding, item 4 of the Partnership Agreement is amended as follows:
  - "4. The maximum amount of subsidy for the Partner for the term of this Agreement is 15 200 EUR. The Partner's detailed budget is specified in the project application, which forms an integral part of this Agreement, and in total in the annex to this Agreement. The Partner is obliged to follow the expenditure structure in the budget. In case any of the Partner's eligible expenses incurred while implementing the Project exceeds the budgeted amount, the Partner shall pay the difference from its own budget. The Beneficiary will compensate the Partner only for necessary eligible expenses incurred while implementing the Project."

2. Annex No. 1 to the Partnership Agreement shall be amended as follows:

Country of the Organisation		Project Management and Implemetation	Exceptional Costs	Transnational Project Meetings	Learning/Teaching/Training Activities								
					Travel				Individual Support				Total
					C1	C2	СЗ	C4	CL.	α	G	C4	
Czech Republic	Kraj Vysočina	12 000,00 €	10 000,00 €	2 300,00 €	1 650,00 €	1 650,00 €	1 080,00 €		3 180,00 €	3 180,00 €	3 180,00 €		38 220,00 €
	Vysočina Education, školské zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků a středísko služeb školám,												
Finland	příspěvková organizace Tampereen kaupunki	6 000,00 €		2 300,00 €	275,00 €	275,00 €	180,00€		530,00 €	530,00 €	530,00 €		10 620,00 €
FINISHO	Rectorat de l'académie de	6 000,00 €		3 450,00 €	825,00 €		825,00 €	825,00 €	1 590,00 €		1 590,00 €	1 590,00 €	16 695,00 €
France	Reims	6 000,00 €		1 150,00 €		550,00 €	550,00 €	550,00€		1 060,00€	1 060,00 €	1 060,00 €	11 980,00 €
France	Lycée Hugues Libergier	6 000,00 €		1 150,00 €		825,00 €	825,00 €	1 100,00 €		1 590,00 €	1 590,00 €	2 120.00 €	15 200,00 €
France	Lycée Polyvalent Stéphane Hessel	6 000,00 €		1 150,00 €		825,00 €	825,00 €	825.00 €		1 590,00 €	1 590,00 €	1 590,00 €	14 395.00 €
Austria	Amt der NÖ Landesregierung, Abt. Wissenschaft und Forschung	6 000,00 €		2 300,00 €	825,00 €	1 100,00 €		720,00 €	1 590,00 €	2 120,00€		2 120,00 €	16 775,00 €
	Total				3 575,00 €	5 225,00 €	4 285,00 €	4 020.00 €	6 890,00 €	10 070,00 €	9 540,00 €	8 480,00 €	
total		48 000,00	10 000,00	13 800,00	17 105,00 €				34 980,00 €				123 885,00 €

## Article III Final Provisions

- 1. The remaining provisions of the Partnership Agreement made between the Vysočina Region and Lycée Hugues LIBERGIER, remain unchanged.
- 2. This Amendment shall come into force after being signed by the authorized representatives of the Contracting Parties and shall become effective after being published in the Public Administration Information System the Register of Contracts.
- 3. Any relations between the Contracting Parties that are not addressed in detail shall be governed by the Civil Code and by other generally binding legal regulations of the Czech Republic.
- 4. Headings in individual provisions of the Amendment are only used for orientation and shall by no means affect the content of such provisions.
- 5. The making of this Amendment was decided by the Regional Assembly of the Vysočina Region on 17 March 2020 through resolution No. 0141/02/2020/ZK.

In Jihlava, on	In Rein, on le 13/05/2020
	Lo Providence
Beneficiary	Partner